

109. Rencontre entre le savoir-faire traditionnel français et l'animation japonaise contemporaine (le 28 avril 2022)

Le 25 mars dernier, une nouvelle tapisserie a été dévoilée à Aubusson, à environ 400 km au sud de Paris. La tapisserie représente une scène du film d'animation *Princesse Mononoké* de MIYAZAKI Hayao. Elle marque le début d'un merveilleux projet qui fait appel aux techniques traditionnelles françaises pour recréer une scène d'un film d'animation japonais contemporain.

La tapisserie d'Aubusson a une histoire longue de 600 ans et ses techniques ont été inscrites au patrimoine culturel immatériel de l'humanité par l'UNESCO en 2009. La Cité internationale de la tapisserie, qui a été créée en 2016, a pour mission la restauration, la conservation et l'exposition des tapisseries du patrimoine culturel ainsi que la formation des artisans. La Cité s'engage également dans la réalisation d'œuvres contemporaines. Elle a signé en 2019 une convention avec le Studio Ghibli pour lancer un projet intitulé "L'imaginaire de Hayao Miyazaki en tapisserie d'Aubusson" qui consiste à reproduire en tapisserie cinq scènes tirées de quatre films d'animation de MIYAZAKI Hayao.



La scène choisie dans le premier film, *Princesse Mononoké*, représente une forêt aux couleurs vives et le jeu de lumière donne une impression de profondeur, comme si les rayons du soleil filtraient vraiment à travers le feuillage des arbres. L'on peine à croire qu'il s'agit d'un textile plat. De près, vous pouvez voir que le tissage utilise des dégradés de couleurs complexes et des méthodes de tissages différentes selon les endroits pour créer un effet tridimensionnel. Le travail méticuleux et patient des lissiers qui ont passé près d'un an à tisser cette pièce est louable.

Le travail sur la deuxième tapisserie *Le voyage de Chihiro* progresse et devrait s'achever à la fin de l'année. Apparemment, près de 500 fils de couleur différente seront utilisés pour créer cette tapisserie. Suivront deux scènes du *Château ambulante* et une scène de *Nausicaä de la vallée du vent*. Ainsi, l'ensemble des

Le Japon vu en France par nos diplomates de l'Ambassade du Japon

cinq tapisseries sera achevé d'ici fin 2023. J'attends également avec impatience la réalisation des autres tapisseries.



Via cette teinture-événement, les fans japonais et français des films d'animation de MIYAZAKI pourront découvrir Aubusson et les tapisseries qui y sont réalisées. Pour les Français qui ne connaissent pas les films de MIYAZAKI, cela peut être l'occasion d'en apprendre davantage sur la culture et les pensées japonaises reflétées dans les films d'animation de MIYAZAKI. Pour de nombreux Japonais, le mot "tapisserie" évoque les tentures européennes délavées que l'on peut voir dans les châteaux médiévaux ou les musées. En revanche, ces tapisseries aux couleurs vives représentant des scènes de films d'animation contribuent à changer l'image que les Japonais se font de la tapisserie. Cette rencontre inattendue entre la tapisserie et l'animation va non seulement donner un nouveau souffle à la tapisserie d'Aubusson, mais aussi grandement encourager le développement des échanges culturels entre le Japon et la France.

Cité internationale de la tapisserie Aubusson <https://www.cite-tapisserie.fr/>

